

doc  
CA1  
EA  
2001V33  
EXF

.b3556360 (E)  
.b3556372 (F)



**Visit to Russia**  
**by**  
**Prime Minister Jean Chrétien**

**July 13, 2001**

---

**Background Information**

**Canada**



Department of Foreign Affairs  
and International Trade

Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

*Printed on  
recycled paper*



*Imprimé sur du  
papier recyclé*



Printed in Canada  
Imprimé au Canada

# Contents

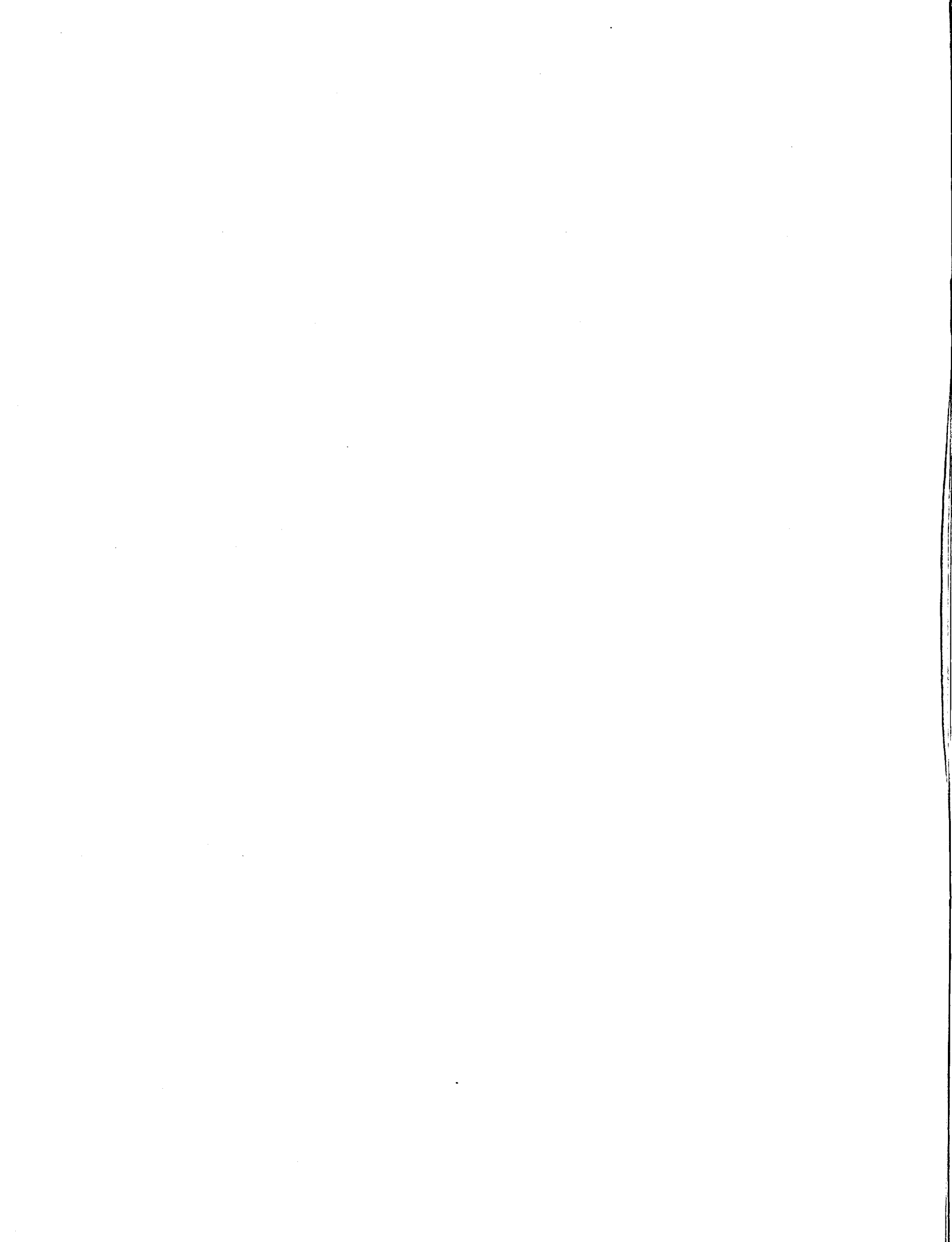
## ***General Information***

- Canada–Russia Relations 7
- Russia (fact sheet) 11
- Canada’s Bid for the 2008 Olympic Games 12

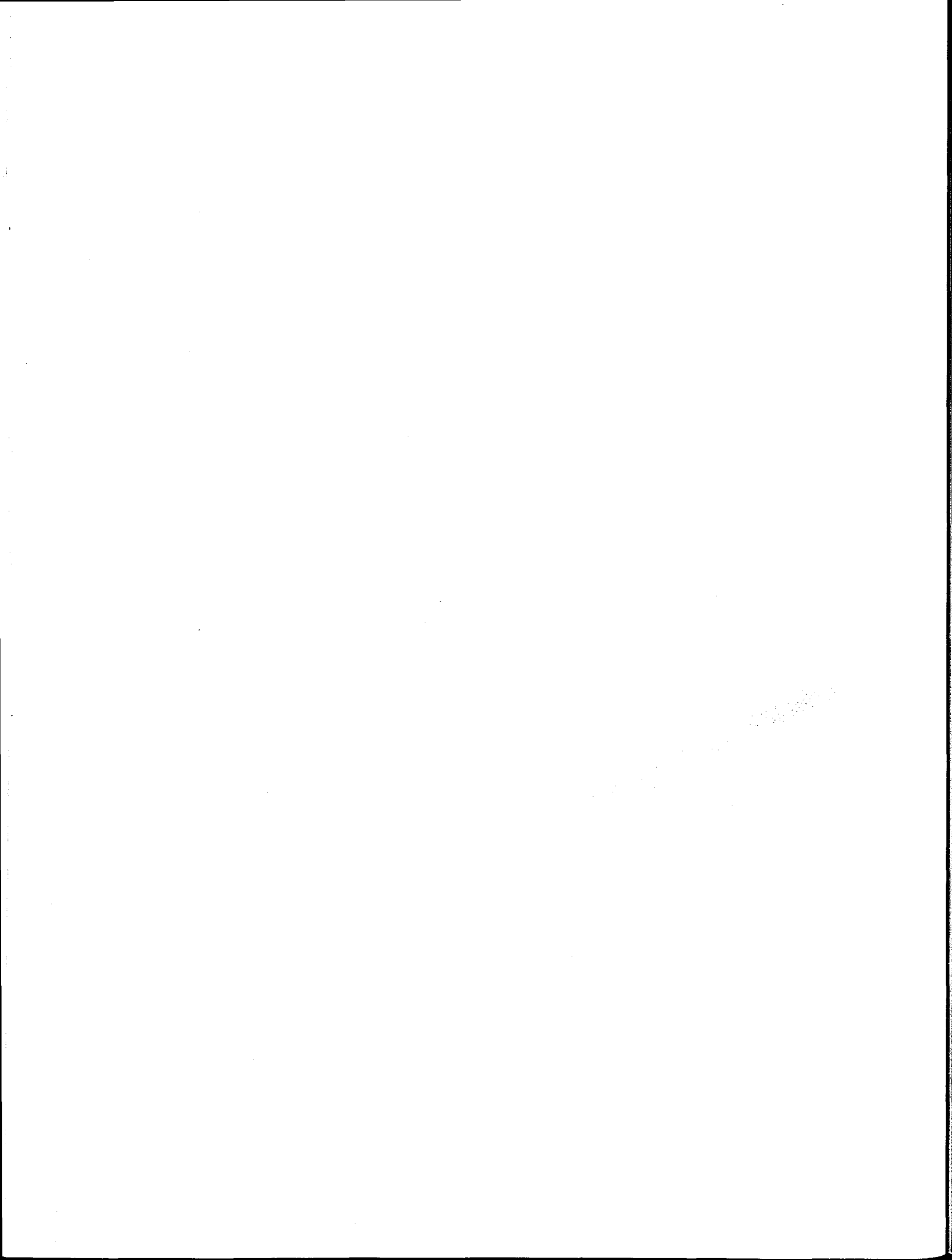
## ***Biographies***

- Vladimir Putin, President of Russia 15
- Mikhail Kasyanov, Prime Minister of Russia 16
  
- Jean Chrétien, Prime Minister of Canada 17
- David Collenette, Minister of Transport 18
- Sheila Copps, Minister of Canadian Heritage 19
- Denis Coderre, Secretary of State (Amateur Sport) 20

62747655 ce) b 3556360  
 62747667 (e) b 3556372



## **General Information**



## Canada–Russia Relations

- Prime Minister Jean Chrétien made an official visit to Moscow and Saint Petersburg in 1997. President Vladimir Putin made a state visit to Canada in December 2000.
- Recent Russian visitors to Canada include the Speaker of the lower house of the national legislature, in May 2001, and the Foreign Minister and the ministers of Natural Resources and of Finance in 2000. In December 2000, high-ranking officials from the presidential administration; the Minister of Federation Affairs, Nationalities and Migration Policy; and several regional leaders attended the Forum of Federations roundtable in Ottawa.
- Canada's ministers of Foreign Affairs, Intergovernmental Affairs, and National Defence visited Russia in May and June 2001. In 2000, Canada's ministers of Foreign Affairs, Public Works and Government Services, and Citizenship and Immigration, as well as the Secretary of State (Science, Research and Development) visited Russia.
- Canada's International Trade Minister led representatives of more than 60 firms on a business mission to Russia in June 2000. This mission saw the signing of \$800 million worth of commercial documents.
- Canada and Russia meet regularly in such international forums as the United Nations, the G-8, the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE), the NATO–Russia Permanent Joint Council, the Asia–Pacific Economic Cooperation forum (APEC), and the Arctic Council.
- Formal dialogue is structured chiefly through the Strategic Stability Talks and the Intergovernmental Economic Commission.
- The Strategic Stability Talks bring working-level officials from Canada and Russia together each year to discuss a broad range of global security issues. The most recent meeting was held in Ottawa in December 2000.
- The Intergovernmental Economic Commission was established under the 1993 Canada–Russia Agreement on Economic Cooperation, which aims to improve trade and investment flows between the two countries. The Commission met most recently on June 29, 2000, in Moscow, and was co-chaired by Canada's Minister for International Trade, and a Deputy Prime Minister of Russia. The next meeting will be in Canada in the fall of 2001.

- Working groups of the Intergovernmental Economic Commission meet year-round on the subjects of agri-food and agriculture, fuel and energy, construction and housing, mining, and the Arctic and the North. The groups are composed of senior executives of Russian and Canadian companies, industry associations, and officials of federal and provincial governments.
- A co-operative relationship between Canada and Russia on northern issues began over 35 years ago. The Canada-U.S.S.R. Arctic Science Exchange program initiated exchanges of specialists. The Canada-U.S.S.R. Agreement on Cooperation in the Arctic and the North was signed in 1984. A similar agreement was signed with Russia in 1992.
- Russia is a key partner for Canada in implementing the framework Northern Dimension of Canada's Foreign Policy. Canadian and Russian agendas for the Arctic include joint initiatives on environmental monitoring, self-government, transportation, Aboriginal business, electrical utilities, and oil and gas.
- Canadian provinces, municipalities, universities and other organizations have a growing network with their Russian counterparts to facilitate personal contact in the cultural, academic and commercial spheres.

## **Trade and Investment**

- The Russian economy has rebounded following the nation's financial crisis of 1998. Canadian and Russian companies are once again increasing the amount of business they do with each other, a trend that began in 1992.
- In 2000, Canadian exports to Russia were \$200 million, and are projected to be \$250 to \$300 million in 2001. This is an increase after a drop due to the financial crisis, to \$180 million in 1999, from \$379 million in 1997. Oil and gas equipment, vinyl building products, tobacco, and pork products are Canada's top exports to Russia.
- In 2000, imports from Russia reached \$666 million. This was a recovery from a total of \$607 million in 1999, a fall of 18 per cent from the 1998 total of \$730 million. Imports consist primarily of crude oil, iron and steel, base metals, fish and seafood, and precious metals.
- Canadian direct investment in Russia is estimated at \$1.2 billion, mainly in the oil and gas, mining, food and high technology sectors. Canada is the largest source of foreign direct investment in Russian mining projects. About 50 Canadian companies have a permanent presence in Russia.



- The Export Development Corporation continues to re-assess its activities in the Russian market with a view to increasing its activities there. Last year it expanded a \$20 million agri-food insurance credit facility to cover building materials and services.
- Canada and Russia are negotiating a foreign investment protection agreement to replace the one signed with the Soviet Union in 1989.

### **Technical Co-operation, Governance, and Humanitarian Assistance**

- Through its technical cooperation program, the Canadian International Development Agency (CIDA) has supported the process of reform in Russia since 1991. The program helps Canadian firms, non-governmental organizations, and public institutions to undertake projects that assist the transition to a market-based economy and democratic development. The program also aims to improve Canadian trade and investment links with Russia.
- CIDA has committed over \$250 million to more than 200 technical co-operation projects. The Russia Program, with over 50 projects now under way, has a budget of \$22 million for 2001.
- Projects supported by the technical co-operation program cover a wide range of activities, including legislative and regulatory reform, management of natural resources (especially oil and gas), environmental protection, agriculture and land registration, promotion of small business, development of civil society, and issues of Arctic management and Indigenous peoples.
- Over the past five years, CIDA's Renaissance Eastern Europe program has provided over \$500,000 to help establish partnerships with Russian firms. Seven Canadian companies received funds to implement joint ventures, while another three carried out viability studies.
- Many CIDA projects support the rule of law and the establishment of a democratic system of government in Russia:
  - The Spirit of Democracy Project, between the University of New Brunswick and the Russian Association for Civic Education, aims to promote the understanding of democratic ideals among Russia's youth, while strengthening Russian teachers' capacity to design and teach civic education courses. The project is using innovative distance learning technology to promote civic education in Russia.

- Canada's Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs is collaborating with Russia's three high courts to deepen the Russian judiciary's understanding and application of the principles of the rule of law, constitutionalism, judicial independence, and impartiality. The project also aims to increase the efficiency and effectiveness of court practices through model courts and includes a professional judicial training component.
- McGill University's Institute of Comparative Law and the Ogilvy Renault law firm are providing legal advice to the Research Centre for Private Law, which brings together Russia's leading legal experts, under direct presidential authority, to draft and improve the new civil law and related legislation.
- Since 1992, CIDA has provided \$40 million for humanitarian aid and social protection in Russia. This assistance has gone mainly to remote northern communities and people displaced by conflict in the North Caucasus. CIDA worked with the Russian Red Cross and other international donors to establish the first Russian Red Cross office in Vladivostok to serve the northern Far East.
- Two programs help send Canadian volunteer advisors to central and East European countries and provide travel for small-scale initiatives linked to the reform process.

# RUSSIA

Capital: Moscow

## GEODATA

<b>Area</b> 17,075,200 km <sup>2</sup>	<b>Population</b> 144.8 million (January 2001)
<b>Major language</b> Russian	<b>Population growth rate</b> -0.38% (2000 est.)
<b>Major religious groups</b> Russian Orthodox, Muslim, Jewish, Buddhist	
<b>Surrounding countries</b> Azerbaijan, Belarus, China, Estonia, Finland, Georgia, Japan, Kazakhstan, Latvia, Mongolia, North Korea, Ukraine	



## POLITICAL DATA

<b>Type of government</b> Republic	<b>Minister of Foreign Affairs</b> Igor Ivanov
<b>National legislature</b> Upper chamber: Federal Council Lower chamber: State Duma; multiparty	<b>Minister of Finance and Deputy Prime Minister</b> Alexei Kudrin
<b>Leaders</b> President Vladimir Putin Prime Minister Mikhail Kasyanov	<b>Minister of Economic Development and Trade</b> German Gref
	<b>UN Human Development Index (2000)</b> Russia ranks 62nd among 174 countries

## ECONOMIC DATA

<b>Nominal GDP</b> \$246.7 billion US (2000)	<b>Inflation rate</b> 20.2% (2000)
<b>Real GDP growth rate</b> 7.5% (2000)	<b>Unemployment rate</b> 9.6% (February 2001)
<b>GDP per capita</b> \$1,672 US (2000)	
<b>Main exports</b> Energy products, machinery and equipment, minerals and metals, food products, chemicals	
<b>Main imports</b> Machinery and equipment, food products, textiles, chemicals, mineral and metal products	
<b>Main exports to Canada</b> \$666 million (2000), including crude oil, iron and steel, base metals, fish and seafood, precious metals	
<b>Main imports from Canada</b> \$200 million (2000), including oil and gas equipment, vinyl building products, tobacco, pork products	

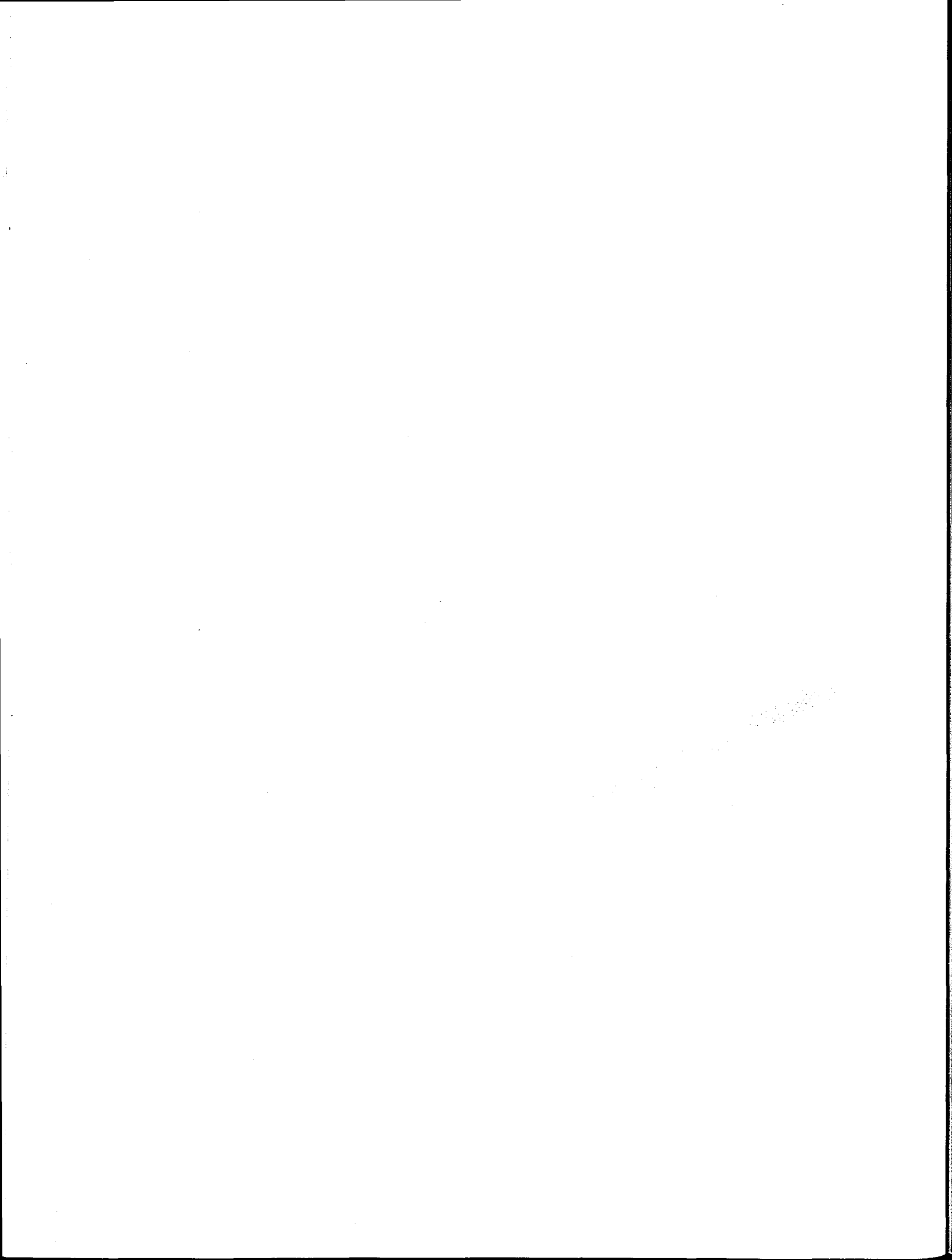
### Canadian Representative

Rodney Irwin, Ambassador, The Canadian Embassy, Starokonyushenny Pereulok 23, Moscow 12100, Russia  
Phone: (011-7-095) 956-6666, Fax: (011-7-095) 232-9948, Web site: [www.infoexport.gc.ca/ru](http://www.infoexport.gc.ca/ru)

## **Canada's Bid for the 2008 Olympic Games**

- In 1998, the Canadian Olympic Association voted to support Toronto's bid to host the 2008 Summer Olympic and Paralympic Games. Toronto 2008 Olympic Games Bid is chaired by John Bitove Jr., president and chief executive officer. Steve Hudson is the Executive Committee chair.
- In September 2000, Toronto was named one of five cities to make the International Olympic Committee's (IOC) shortlist to host the Games. The other cities on this list are Beijing, Istanbul, Osaka, and Paris.
- The IOC will make its decision on July 13, 2001, in Moscow.
- Prime Minister Jean Chrétien and senior government officials have consistently demonstrated federal support for Toronto's bid, and the Prime Minister has taken part in a number of related events and announcements.
- The Prime Minister has given key roles for supporting the Olympic Games bid to the Minister for Canadian Heritage, the Minister of Transport (in his capacity as the regional minister), the Minister of Foreign Affairs, the Secretary of State (Amateur Sport), and Canada's Olympic ambassador. All have taken part in activities and announcements related to the bid.
- The federal government established the Toronto 2008 Bid Secretariat in the Department of Canadian Heritage to assist in all aspects of organizing Toronto's bid. The secretariat works closely with 20 federal departments and agencies and acts as a one-stop federal point of contact. The Bid Secretariat also works in partnership with officials from the provincial government and the city of Toronto.

## **Biographies**



## **Vladimir Putin**

### **President of Russia**

Vladimir Putin was born on Oct. 7, 1952, in Leningrad and graduated from the law faculty of Leningrad State University in 1975.

An employee of the state security services from 1975 to 1991, Mr. Putin worked in the German Democratic Republic from 1985 to 1990. In mid-1991, Mr. Putin became the chairman of the External Relations Committee for the Saint Petersburg mayoralty. He was transferred to Moscow in 1996 to become deputy manager of business administration for the President of Russia. In 1997, Mr. Putin became the deputy director of Presidential Administration and chief of the Main Control Directorate.

In 1998, Mr. Putin was appointed director of the Federal Security Service. In early 1999, he became Secretary of Russia's Security Council. In August of that year, Mr. Putin was appointed Prime Minister. On Dec. 31, 1999, he was named acting President.

On March 26, 2000, Mr. Putin was elected President of Russia. He took office on May 7.

Mr. Putin is married and has two children.

## **Mikhail Kasyanov**

### **Prime Minister of Russia**

Mikhail Kasyanov was born on Dec. 8, 1957, in a suburb of Moscow. He studied economics and engineering, graduating in 1983 as a civil engineer.

During the 1980s, Mr. Kasyanov worked for the government as an engineer and senior economist. In 1990, he joined Russia's Ministry of the Economy, where he was an official in foreign trade and foreign economic relations. In 1993, he joined the Ministry of Finance, where he headed the foreign credits and foreign debt department.

In 1999, Mr. Kasyanov became Russia's Minister of Finance. In January 2000, he was appointed First Deputy Prime Minister and remained Minister of Finance. On May 7, 2000, he became acting Prime Minister and Minister of Finance.

On May 17, 2000, Mr. Kasyanov was appointed Prime Minister of Russia.

Mr. Kasyanov is married and has one child.



## **Jean Chrétien**

### **Prime Minister of Canada**

Born in Shawinigan, Quebec, on Jan. 11, 1934, Jean Chrétien studied law at Laval University. Called to the bar in 1959, he joined a Shawinigan law firm.

A candidate for the Liberal Party of Canada, Mr. Chrétien was first elected to the House of Commons in 1963. After being re-elected in 1965, he was appointed parliamentary secretary to Prime Minister Lester B. Pearson and, in 1966, parliamentary secretary to the Minister of Finance. In 1967, Mr. Chrétien became Minister of State (Finance) and, in 1968, he was appointed Minister of National Revenue.

Re-elected five times between 1968 and 1980, Mr. Chrétien held a number of cabinet portfolios, among them Indian Affairs and Northern Development; Industry, Trade and Commerce; Finance; Justice; and Energy, Mines and Resources. He was President of the Treasury Board from 1974 until 1976, and he was appointed Deputy Prime Minister and Secretary of State for External Affairs in 1984.

Following the election of 1984, the Liberals formed the official Opposition and Mr. Chrétien served as critic for external affairs. In 1986, he left politics. From 1986 to 1990, he was a counsel with the law firm of Lang Michener Lawrence and Shaw. He was also a senior adviser with Gordon Capital Corp.

In 1990, Mr. Chrétien returned to politics and was elected Leader of the Liberal Party. In the same year, he was elected to the House of Commons in a byelection and was sworn in as Leader of the Opposition.

Mr. Chrétien became Prime Minister of Canada on Nov. 4, 1993, after his party won a majority of the seats in the House of Commons. He was re-elected to represent the Quebec riding of Saint-Maurice and to lead majority governments in 1997 and in November 2000.

Mr. Chrétien and his wife, Aline, have three children.

## **David Collenette**

### **Minister of Transport**

David Collenette was born on June 24, 1946, in London, England. He received an honours bachelor of arts degree from York University in Toronto and studied legislative behaviour and urban affairs at York and Carleton universities.

In the private sector, Mr. Collenette has worked in life insurance, plastics and executive recruitment. He has also been involved as a volunteer in overseas democratic development work and in monitoring elections for such countries as Haiti, Chile, Romania, and the Czech Republic.

First elected to House of Commons in 1974, Mr. Collenette has served as Minister of National Defence, Minister of Veterans Affairs, and Minister of State (Multiculturalism).

Mr. Collenette has been Minister of Transport since 1997. He is the Liberal member for the Toronto riding of Don Valley East.

David Collenette and his wife, Penelope, have one child.

## **Sheila Copps**

### **Minister of Canadian Heritage**

Sheila Copps was born in Hamilton on Nov. 27, 1952. She earned an honours bachelor degree in French and English from the University of Western Ontario and pursued further studies at McMaster University and the University of Rouen in France.

Ms. Copps worked as a journalist with the Hamilton Spectator and the Ottawa Citizen and is the author of an autobiographical look at the world of Canadian politics.

Ms. Copps entered provincial politics in 1981 and represented the riding of Hamilton Centre. In 1984, she ran for federal office and was elected to the House of Commons as the Liberal member for Hamilton East. She has been re-elected in five successive elections.

Following the 1993 federal election, Ms. Copps was appointed Deputy Prime Minister and Minister of the Environment. She has served as Minister of Canadian Heritage since 1996.

Ms. Copps and her husband, Austin Thorne, have four children.

## **Denis Coderre**

### **Secretary of State (Amateur Sport)**

Denis Coderre was born in Saint-Alphonse de Rodriguez, Quebec, near Trois-Rivières, on July 25, 1963. He received a bachelor's degree in political science from the University of Montreal.

A former radio host, Mr. Coderre has been president of the Quebec wing of the Young Liberals of Canada and a Liberal party organizer in Quebec. First elected to Parliament in 1997 as the member for the Montreal-area riding of Bourassa, he won re-election in November 2000.

Mr. Coderre was named Secretary of State (Amateur Sport) in August 1999.

Mr. Coderre and his wife, Chantale Renaud, have two children.



# **Visite du premier ministre Jean Chrétien en Russie**

**Le 13 juillet 2001**

---

**Cahier d'information**



recycled paper

Printed on



Imprimé sur du  
papier recyclé



DOCS  
CA1 EA 2001V33 EXF  
Visit to Russia by Prime Minister  
Jean Chretien July 13, 2001 :  
background information. --  
62747655

## **Table des matières**

### ***Renseignements généraux***

Les relations entre le Canada et la Russie 7

Russie (fiche technique) 11

La candidature du Canada pour les Jeux olympiques de 2008 12

### ***Notices biographiques***

Le président de la Russie, M. Vladimir Poutine 15

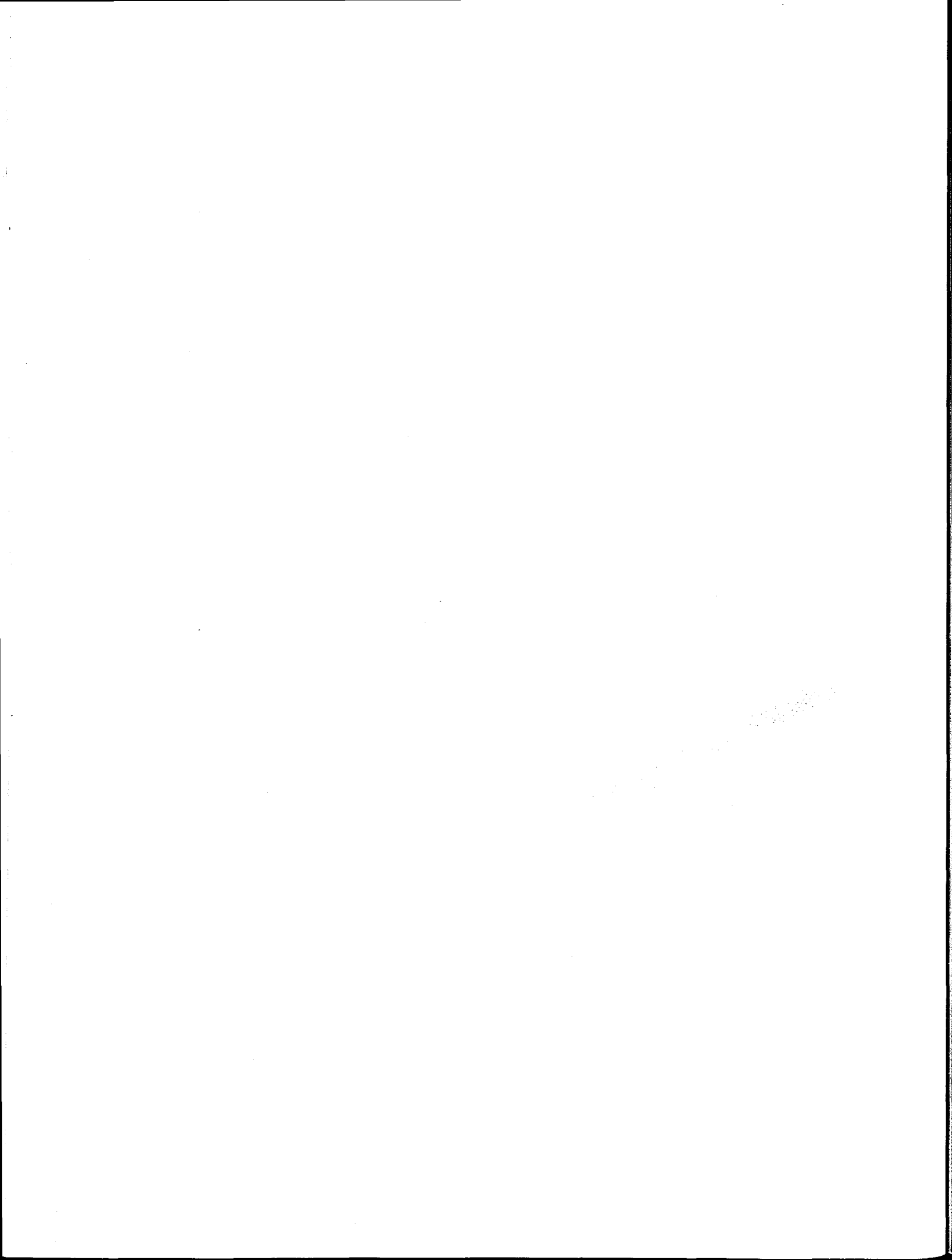
Le premier ministre de la Russie, M. Mikhaïl Kasianov 16

Le premier ministre du Canada, M. Jean Chrétien 17

Le ministre des Transports, M. David Collenette 18

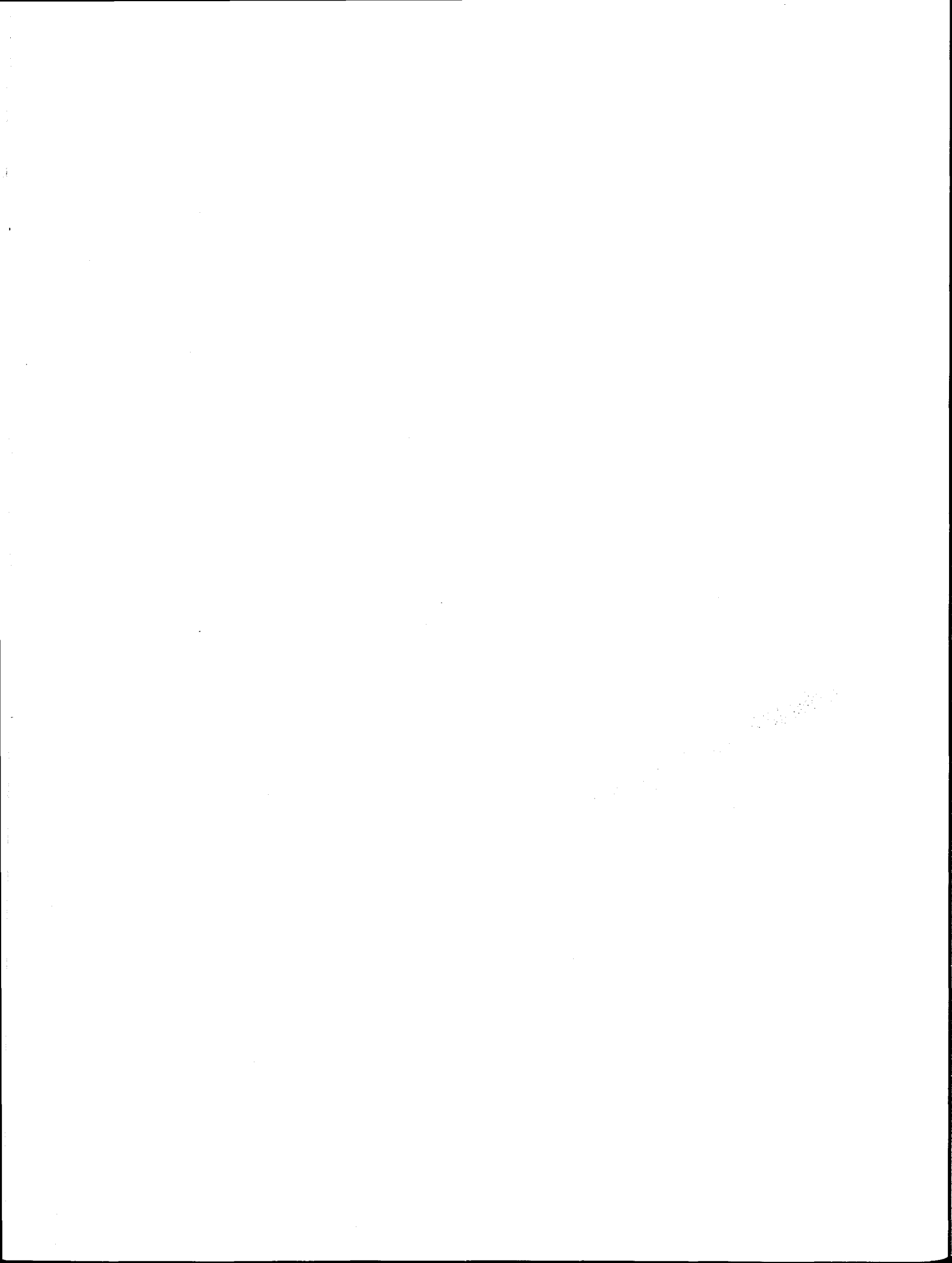
La ministre du Patrimoine canadien, M<sup>me</sup> Sheila Copps 19

Le secrétaire d'État (Sport amateur), M. Denis Coderre 20





## **Renseignements généraux**



## Les relations entre le Canada et la Russie

- Le premier ministre Jean Chrétien s'est rendu en visite officielle à Moscou et à Saint-Pétersbourg en 1997. Le président Vladimir Poutine a effectué une visite officielle au Canada en décembre 2000.
- Plus récemment, le Canada a accueilli en mai 2001 le président de la chambre basse de l'assemblée législative nationale et, en 2000, le ministre des Affaires étrangères de la Russie, de même que ses collègues des Ressources naturelles et des Finances. En décembre 2000, des hauts fonctionnaires de l'administration présidentielle, le ministre des Affaires de la Fédération, des Nationalités et de la Politique de migration ainsi que plusieurs dirigeants régionaux ont assisté à la table ronde du Forum des fédérations, à Ottawa.
- Les ministres canadiens des Affaires étrangères, des Affaires intergouvernementales et de la Défense nationale se sont rendus en Russie en mai et juin 2001. En 2000, les ministres canadiens des Affaires étrangères, des Travaux publics et des Services gouvernementaux, de la Citoyenneté et de l'Immigration, et le secrétaire d'État (Sciences, Recherche et Développement) ont aussi effectué une visite en Russie.
- Le ministre canadien du Commerce international a dirigé en juin 2000 une délégation de représentants de plus de 60 entreprises au cours d'une mission en Russie, et des engagements commerciaux d'une valeur de 800 millions de dollars y ont été signés.
- Les représentants du Canada et de la Russie se rencontrent régulièrement dans des instances internationales telles que les Nations unies, le G8, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe, le Conseil conjoint permanent OTAN-Russie, le forum de Coopération économique Asie-Pacifique (APEC) et le Conseil de l'Arctique.
- Les cadres principaux du dialogue officiel canado-russe sont les Pourparlers sur la stabilité stratégique (PSS) et la Commission économique intergouvernementale (CEI).
- Les PSS réunissent chaque année des fonctionnaires des deux pays qui examinent diverses questions touchant la sécurité internationale. La dernière rencontre a eu lieu en décembre 2000 à Ottawa.
- La CEI a été créée en vertu de l'Accord de coopération économique entre le Canada et la Russie, conclu en 1993 afin d'améliorer le flux du commerce et de l'investissement entre les deux pays. La dernière réunion de la Commission s'est déroulée à Moscou le 29 juin 2000, sous la

coprésidence du ministre du Commerce international du Canada et d'un vice-premier ministre de la Russie. La prochaine réunion aura lieu au Canada à l'automne 2001.

- Des groupes de travail, composés de cadres supérieurs d'entreprises russes et canadiennes, de responsables d'associations industrielles et de représentants des gouvernements aux échelons fédéral et provincial, poursuivent toute l'année les travaux de la CEI dans les domaines suivants : agroalimentaire et agriculture, combustibles et énergie, construction et logement, exploitation minière et questions relatives à l'Arctique et au Nord.
- Le Canada et la Russie ont commencé à coopérer sur les questions septentrionales il y a plus de 35 ans. Le Programme canado-soviétique d'échange de connaissances scientifiques sur l'Arctique a permis les premiers échanges de spécialistes. L'Accord canado-soviétique concernant la coopération dans l'Arctique et dans le Nord a été conclu en 1984, et un accord similaire a été signé avec la Russie en 1992.
- La Russie est un partenaire clé du Canada dans la mise en œuvre de la dimension septentrionale de sa politique étrangère. Les programmes russes et canadiens relatifs à l'Arctique comprennent des initiatives communes touchant la surveillance de l'environnement, l'autonomie gouvernementale, les transports, les entreprises autochtones, les installations électriques et les hydrocarbures.
- Des provinces, des municipalités, des universités et d'autres organisations canadiennes ont formé avec des homologues russes un réseau de relations qui ne cesse de grandir; ce réseau facilite les contacts personnels dans les sphères commerciale, culturelle et universitaire.

## **Commerce et investissement**

- L'économie russe s'est nettement redressée depuis la crise financière de 1998. Les entreprises russes et canadiennes ont recommencé à resserrer leurs relations, tendance amorcée en 1992.
- En 2000, les exportations canadiennes ont atteint 200 millions de dollars et devraient, selon les prévisions, se chiffrer entre 250 et 300 millions en 2001. C'est une augmentation par rapport aux 180 millions enregistrés en 1999. Ceux-ci résultaient d'une chute causée par la crise financière, alors qu'en 1997 leur total avait été de 379 millions de dollars. Le matériel d'exploitation du pétrole et du gaz, les produits de construction en vinyle, le tabac et la viande porcine sont en tête des exportations canadiennes en Russie.

- En 2000, les importations en provenance de Russie atteignaient 666 millions de dollars. Ces chiffres indiquent une augmentation par rapport aux 607 millions enregistrées en 1999, ces derniers ayant eux-mêmes chuté de 18 p. 100 par rapport aux 730 millions de dollars en 1998. Les importations se composent principalement de pétrole brut, de fer et d'acier, de métaux communs, de poisson et de fruits de mer, et de métaux précieux.
- L'investissement direct du Canada en Russie, qui est évalué à 1,2 milliard de dollars, est destiné principalement aux secteurs du pétrole et du gaz, de l'exploitation minière, de l'alimentation et de la haute technologie. Le Canada est la première source d'investissement direct étranger dans les exploitations minières en Russie, une cinquantaine d'entreprises canadiennes y étant établies.
- La Société pour l'expansion des exportations réévalue ses activités sur le marché russe dans le but de les accroître. L'an dernier, elle a élargi une facilité de crédit d'assurance de 20 millions de dollars qui s'appliquait au secteur agroalimentaire, pour des matériaux et des services de construction.
- Le Canada et la Russie sont en train de négocier un accord sur la protection des investissements étrangers afin de remplacer celui qui avait été signé avec l'Union soviétique en 1989.

### **Coopération technique, gouvernance et assistance humanitaire**

- Depuis 1991, grâce à son programme de coopération technique, l'Agence canadienne de développement international (ACDI) appuie le processus de réforme en Russie. Le programme aide des sociétés, des organisations non gouvernementales et des établissements publics canadiens à entreprendre des projets permettant le passage à l'économie de marché et le développement de la démocratie; il vise en outre à resserrer les liens avec la Russie, dans les domaines du commerce et de l'investissement.
- L'ACDI a engagé plus de 250 millions de dollars dans plus de 200 projets de coopération technique. Le programme en faveur de la Russie, qui compte plus de 50 projets en cours de réalisation, dispose d'un budget de 22 millions de dollars pour 2001.
- Les projets qui bénéficient du programme de coopération technique relèvent d'activités très variées : réforme des lois et des règlements, gestion des ressources naturelles (pétrole et gaz en particulier), protection de l'environnement, agriculture et enregistrement foncier, avancement des petites entreprises, épanouissement de la société civile, et questions relatives à la gestion de l'Arctique et aux peuples autochtones.

- Canada's Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs is collaborating with Russia's three high courts to deepen the Russian judiciary's understanding and application of the principles of the rule of law, constitutionalism, judicial independence, and impartiality. The project also aims to increase the efficiency and effectiveness of court practices through model courts and includes a professional judicial training component.
- McGill University's Institute of Comparative Law and the Ogilvy Renault law firm are providing legal advice to the Research Centre for Private Law, which brings together Russia's leading legal experts, under direct presidential authority, to draft and improve the new civil law and related legislation.
- Since 1992, CIDA has provided \$40 million for humanitarian aid and social protection in Russia. This assistance has gone mainly to remote northern communities and people displaced by conflict in the North Caucasus. CIDA worked with the Russian Red Cross and other international donors to establish the first Russian Red Cross office in Vladivostok to serve the northern Far East.
- Two programs help send Canadian volunteer advisors to central and East European countries and provide travel for small-scale initiatives linked to the reform process.

# RUSSIA

Capital: Moscow

## GEODATA

<b>Area</b> 17,075,200 km <sup>2</sup>	<b>Population</b> 144.8 million (January 2001)
<b>Major language</b> Russian	<b>Population growth rate</b> -0.38% (2000 est.)
<b>Major religious groups</b> Russian Orthodox, Muslim, Jewish, Buddhist	
<b>Surrounding countries</b> Azerbaijan, Belarus, China, Estonia, Finland, Georgia, Japan, Kazakhstan, Latvia, Mongolia, North Korea, Ukraine	



## POLITICAL DATA

<b>Type of government</b> Republic	<b>Minister of Foreign Affairs</b> Igor Ivanov
<b>National legislature</b> Upper chamber: Federal Council Lower chamber: State Duma; multiparty	<b>Minister of Finance and Deputy Prime Minister</b> Alexei Kudrin
<b>Leaders</b> President Vladimir Putin Prime Minister Mikhail Kasyanov	<b>Minister of Economic Development and Trade</b> German Gref
	<b>UN Human Development Index (2000)</b> Russia ranks 62nd among 174 countries

## ECONOMIC DATA

<b>Nominal GDP</b> \$246.7 billion US (2000)	<b>Inflation rate</b> 20.2% (2000)
<b>Real GDP growth rate</b> 7.5% (2000)	<b>Unemployment rate</b> 9.6% (February 2001)
<b>GDP per capita</b> \$1,672 US (2000)	
<b>Main exports</b> Energy products, machinery and equipment, minerals and metals, food products, chemicals	
<b>Main imports</b> Machinery and equipment, food products, textiles, chemicals, mineral and metal products	
<b>Main exports to Canada</b> \$666 million (2000), including crude oil, iron and steel, base metals, fish and seafood, precious metals	
<b>Main imports from Canada</b> \$200 million (2000), including oil and gas equipment, vinyl building products, tobacco, pork products	

### Canadian Representative

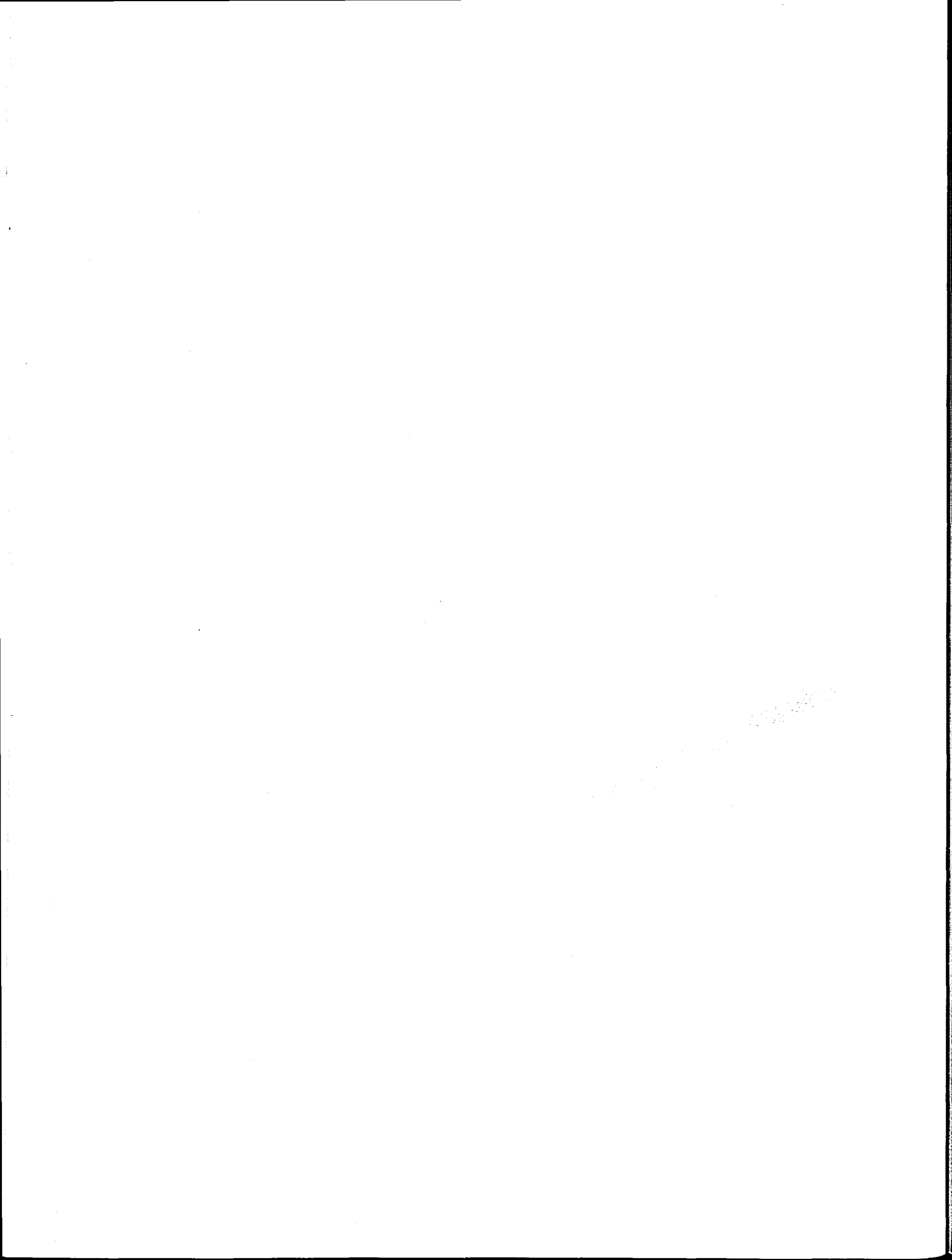
Rodney Irwin, Ambassador, The Canadian Embassy, Starokonyushenny Pereulok 23, Moscow 12100, Russia  
Phone: (011-7-095) 956-6666, Fax: (011-7-095) 232-9948, Web site: [www.infoexport.gc.ca/ru](http://www.infoexport.gc.ca/ru)

## **La candidature du Canada pour les Jeux olympiques de 2008**

- En 1998, l'Association olympique canadienne s'est prononcée en faveur de la candidature de Toronto pour la tenue des Jeux olympiques et paralympiques d'été de 2008. Le comité chargé de la candidature de Toronto est dirigé par John Bitove Jr., président-directeur général, et Steve Hudson, président du comité exécutif.
- En septembre 2000, Toronto a été l'une des cinq villes retenues par le Comité international olympique (CIO) en tant que candidates pour accueillir les Jeux. Les autres villes en lice sont Beijing, Istanbul, Osaka et Paris.
- Le CIO dévoilera le nom de la ville gagnante à Moscou, le 13 juillet 2001.
- Le premier ministre Jean Chrétien et des hauts fonctionnaires ont témoigné de façon constante l'appui du gouvernement du Canada à l'égard de la candidature de Toronto. M. Chrétien a par ailleurs participé à plusieurs activités et annonces publiques connexes.
- Le premier ministre a confié des rôles clés à la ministre du Patrimoine canadien, au ministre des Transports (en sa qualité de ministre responsable de la région), au ministre des Affaires étrangères, au secrétaire d'État (Sport amateur) et à l'ambassadeur olympique, pour ce qui est d'appuyer la candidature pour les Jeux olympiques. Tous ont pris part à des activités et à des annonces publiques.
- En outre, le gouvernement a établi le Secrétariat de la candidature pour 2008, au ministère du Patrimoine canadien, en vue d'aider à la préparation de la candidature de Toronto. Le secrétariat collabore étroitement avec 20 ministères et organismes fédéraux. Il est le point d'accès au gouvernement fédéral pour tout ce qui touche la candidature de Toronto. Il travaille également en collaboration avec des représentants de la province de l'Ontario et de la ville de Toronto.



## **Notices biographiques**



## **Le président de la Russie, M. Vladimir Poutine**

M. Vladimir Poutine est né le 7 octobre 1952 à Léningrad. Il a obtenu un diplôme de la Faculté de droit de l'Université d'État de Léningrad en 1975.

Employé dans les services de sécurité de l'État entre 1975 et 1991, M. Poutine a été affecté en République démocratique allemande de 1985 à 1990. Au milieu de 1991, il a accepté le poste de président du Comité des relations extérieures à la mairie de Saint-Petersbourg. M. Poutine a été muté à Moscou en 1996, pour exercer les fonctions de directeur adjoint de l'Administration des affaires pour le président de la Russie. En 1997, il a été nommé directeur adjoint de l'Administration présidentielle et chef de la Direction principale chargée du contrôle.

En 1998, M. Poutine est devenu directeur des Services de sécurité fédéraux. Au début de 1999, on lui a confié le poste de secrétaire du Conseil de sécurité de Russie; en août de la même année, il a été nommé premier ministre et, le 31 décembre suivant, président intérimaire de la Russie.

M. Poutine a été élu président de la Russie le 26 mars 2000. Il est entré en fonction le 7 mai suivant.

M. Poutine est marié et a deux enfants.

## **Le premier ministre de la Russie, M. Mikhaïl Kasianov**

M. Mikhaïl Kasianov est né le 8 décembre 1957 dans une banlieue de Moscou. Il a fait des études en économique et en génie, et il a obtenu un diplôme en génie civil en 1983.

Au cours des années 1980, M. Kasianov a travaillé pour le gouvernement à titre d'ingénieur et d'économiste principal. En 1990, il est entré au service du ministère de l'Économie, où il a occupé un poste de cadre dans le secteur des relations étrangères et des relations économiques extérieures. En 1993, il est entré au ministère des Finances, où on lui a confié le service des crédits étrangers et de la dette extérieure.

En 1999, M. Kasianov est devenu ministre des Finances. En janvier 2000, il a été nommé premier vice-premier ministre et, le 7 mai 2000, est devenu premier ministre par intérim et ministre des Finances.

Le 17 mai 2000, il a été nommé premier ministre de la Russie.

M. Kasianov est marié et père d'un enfant.

## **Le premier ministre du Canada, M. Jean Chrétien**

M. Jean Chrétien est né à Shawinigan, au Québec, le 11 janvier 1934. Il a fait ses études de droit à l'Université Laval. Reçu au barreau en 1959, il s'est joint à un cabinet d'avocats de Shawinigan.

Candidat du Parti libéral du Canada, M. Chrétien a été élu pour la première fois à la Chambre des communes en 1963. Réélu en 1965, il a été nommé secrétaire parlementaire du premier ministre Lester B. Pearson et, en 1966, du ministre des Finances. En 1967, il est devenu ministre d'État aux Finances et, en 1968, ministre du Revenu national.

Réélu cinq fois entre 1968 et 1980, M. Chrétien s'est vu confier plusieurs portefeuilles, entre autres : Affaires indiennes et Développement du Nord; Industrie et Commerce; Finances; Justice; Énergie, Mines et Ressources. Il a été président du Conseil du Trésor de 1974 à 1976, puis nommé vice-premier ministre et secrétaire d'État aux Affaires extérieures en 1984.

Après les élections de 1984, les libéraux ont formé l'opposition officielle, dont M. Chrétien est devenu porte-parole pour les affaires extérieures. Il a quitté la politique en 1986. Jusqu'en 1990, il a pratiqué le droit au sein du cabinet Lang Michener Lawrence and Shaw. Il était aussi conseiller principal de la Gordon Capital Corp.

En 1990, M. Chrétien est revenu à la politique et a été élu chef du Parti libéral du Canada. Élu cette année-là à la Chambre des communes à la faveur d'une élection partielle, il a prêté serment à titre de chef de l'opposition.

M. Chrétien est devenu premier ministre du Canada le 4 novembre 1993, son parti ayant gagné la majorité des sièges à la Chambre des communes. Aux élections de 1997 et de novembre 2000, il a été réélu comme député de la circonscription de Saint-Maurice, au Québec, menant chaque fois son parti à la victoire et à la formation de gouvernements majoritaires.

M. Chrétien et sa femme, Aline, ont trois enfants.

## **Le ministre des Transports, M. David Collenette**

M. David Collenette est né à Londres (Angleterre) le 24 juin 1946. Il a obtenu un baccalauréat ès arts de l'Université York de Toronto et a fait des études sur les assemblées législatives et les affaires urbaines aux universités York et Carleton.

Dans le secteur privé, M. Collenette a travaillé dans les domaines de l'assurance-vie, des polymères et de la recherche de personnel cadre. Il a aussi travaillé comme bénévole à la promotion et au développement de la démocratie à l'étranger et a participé à la surveillance des élections dans divers pays dont Haïti, le Chili, la Roumanie et la République tchèque.

La première élection de M. Collenette à la Chambre des communes remonte à 1974. Il a dirigé les ministères de la Défense nationale et des Anciens Combattants, et a été ministre d'État (Multiculturalisme).

M. Collenette a été nommé ministre des Transports en 1997. Il représente la circonscription de Don Valley Est, à Toronto, en tant que député du Parti libéral.

M. Collenette et sa femme, Penelope Hossack, ont un enfant.

## **La ministre du Patrimoine canadien, M<sup>me</sup> Sheila Copps**

M<sup>me</sup> Sheila Copps est née à Hamilton (Ontario) le 27 novembre 1952. Elle a obtenu un baccalauréat spécialisé en français et en anglais de l'Université Western Ontario. Elle a poursuivi ses études à l'Université McMaster, à Hamilton, et à l'Université de Rouen, en France.

M<sup>me</sup> Copps a été journaliste au *Hamilton Spectator* et au *Ottawa Citizen*. Elle est l'auteur d'un regard autobiographique sur la politique canadienne.

M<sup>me</sup> Copps a entamé sa carrière politique à l'échelon provincial en 1981, représentant la circonscription de Hamilton-Centre. En 1984, elle s'est portée candidate du Parti libéral aux élections fédérales et a été élue députée de la circonscription de Hamilton-Est à la Chambre des communes. Depuis, elle a été réélue pour cinq mandats consécutifs.

Après les élections fédérales de 1993, M<sup>me</sup> Copps a été nommée vice-première ministre du Canada et ministre de l'Environnement. Elle est ministre du Patrimoine canadien depuis 1996.

M<sup>me</sup> Copps et son mari, Austin Thorne, ont quatre enfants.

## **Le secrétaire d'État (Sport amateur), M. Denis Coderre**

M. Denis Coderre est né à Saint-Alphonse-de-Rodriguez (Québec), dans la région de Trois-Rivières, le 25 juillet 1963. Il est diplômé de l'Université de Montréal en sciences politiques.

Ancien animateur de radio, M. Coderre a été président de l'aile québécoise des Jeunes libéraux du Canada et organisateur du Parti libéral au Québec. Il a été élu à la Chambre des communes en 1997 et réélu en novembre 2000, représentant le comté de Bourassa à Montréal.

M. Coderre a été nommé secrétaire d'État (Sport amateur) en août 1999.

M. Coderre et sa femme, Chantale Renaud, ont deux enfants.